

VMO 511-2
VMO 602-4
VKA 511-4

Produktinformation
Videoverteiler

Product information
Video distributor

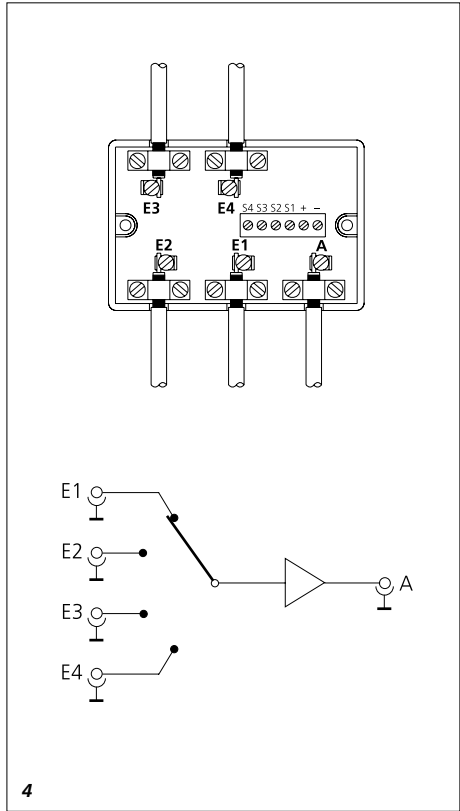
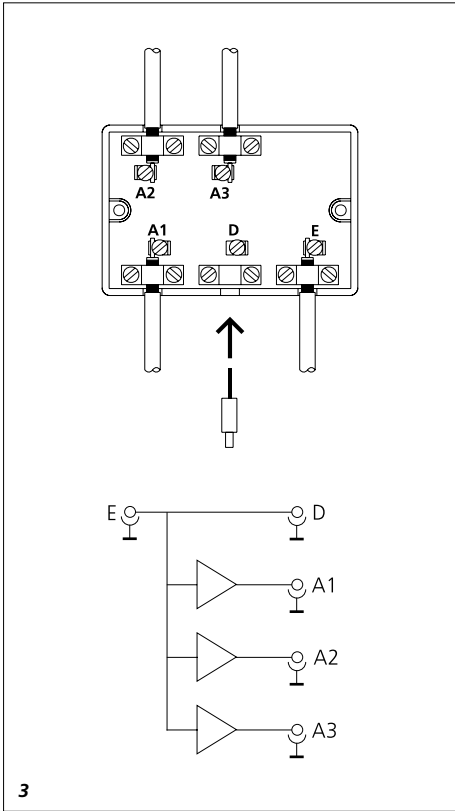
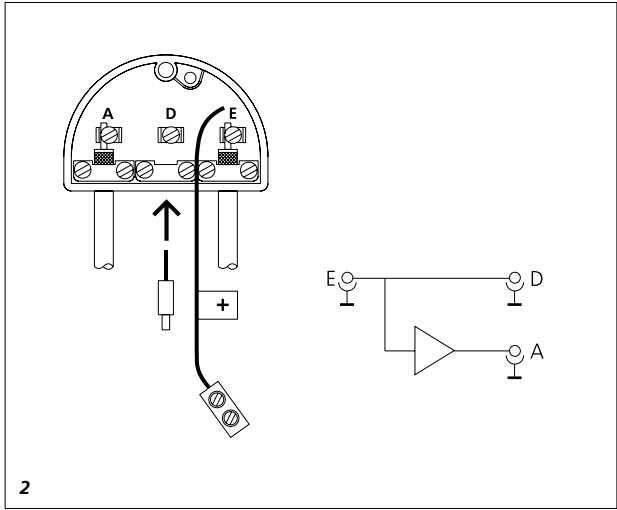
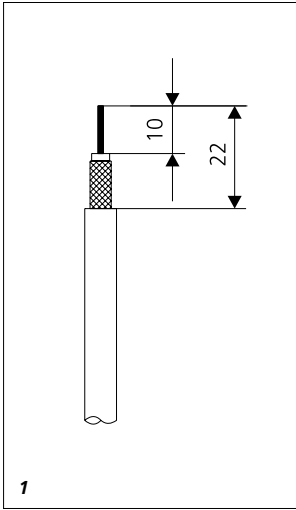
Information produit
Distributeur vidéo

Opuscolo informativo
sul prodotto
Distributore video

Productinformatie
Videoverdeler

Produktinformation
Videofordeler

Produktinformation
Videofördelare



Anwendung VMO 511-2

Videoverteiler mit Verstärker im Gussgehäuse, für Koaxleitung, mit 1 Eingang, 1 Ausgang und 1 Durchgang.

Dieser Verstärker wird benötigt, wenn mehrere Monitore in einer Anlage betrieben werden und die Leitung als Stammleitung verlegt wird, z. B. in einer Mehrfamilienhausanlage. 2-fach Verteiler

Anwendung VMO 602-4

Videoverteiler mit 3 Verstärkern im Gussgehäuse, für Koaxleitung, mit 1 Eingang, 3 Ausgängen und 1 Durchgang.

Für sternförmige Installation oder bei mehreren Steigleitungen. 4-fach Verteiler

Anwendung VKA 511-4

Videoverteiler mit Verstärker im Gussgehäuse, zum Anschluss von 4 Kameras. 4 Eingängen und 1 Ausgang.

Elektrische Spannung



Einbau, Montage und Servicearbeiten elektrischer Geräte dürfen ausschließlich durch eine Elektrofachkraft erfolgen.

Elektrostatische Aufladung



Durch elektrostatische Aufladung kann bei direktem Kontakt mit der Leiterplatte das Gerät zerstört werden. Vermeiden Sie daher ein direktes Berühren der Leiterplatte.

Hinweise



- Bei Montage auf Normschielen und anderen metallischen Gehäusen ist darauf zu achten, dass das Gehäuse des VMO 602-4 nicht geerdet wird.

- Koax-Anschlussklemmen für Kabeldurchmesser von max. 8 mm.
- Der Ausgang „D“ muss immer mit 75 Ohm abgeschlossen werden, wenn dieser nicht benutzt wird.
- In Abzweigungskästen 100 x 100 mm einsetzbar oder auf Normschiene mittels Haltefedern aufschraubbar.
- Je Ausgang (A1 bis A3) können max. 20 VMO 511-2 oder 6 VMO 602-4 angeschlossen werden, d. h. es sind max. 18 Stammleitungen möglich. Bei Kaskadierung (Reihenschaltung) von mehreren VMO 602-4 muss immer der durchgeschleifte Ausgang „D“ verwendet werden. Max. 3 Verstärker dürfen in Reihe geschaltet werden.
- Ist an einem Ausgang ein Koaxkabel angeschlossen, so muss dieses über einen Monitor oder Abschlusswiderstand (75 Ohm) abgeschlossen werden.

Lieferumfang

- Videoverteiler VMO 511-2 oder
- Videoverteiler VMO 602-4 oder
- Videoverteiler VKA 511-4
- diese Produktinformation

Montage

- 1 *Abisolieren des Koaxkabels*
- 2 *Anschlussbelegung und Schemadiagramm des VMO 511-2*
- 3 *Anschlussbelegung und Schemadiagramm des VMO 602-4*
- 4 *Anschlussbelegung und Schemadiagramm des VKA 511-4*

Klemmenbelegung VMO 511-2

E	Eingang
D	Durchgang
A	Ausgang

Klemmenbelegung VMO 602-4

E	Eingang
D	Durchgang
A1, A2, A3	Ausgang

Klemmenbelegung VKA 511-4

E1, E2, E3, E4	Eingang
D	Durchgang
A	Ausgang

Technische Daten VMO 511-2

Betriebsspannung: 8–30 V DC
Betriebsstrom: max. 25 mA
Abmessungen (mm) B x H x T:
60 x 43 x 27

Technische Daten VMO 602-4

Betriebsspannung: 8–30 V DC
Betriebsstrom: max. 90 mA
Abmessungen (mm) B x H x T:
94 x 62 x 30

Technische Daten VKA 511-4

Betriebsspannung: 8–30 V DC
Betriebsstrom: max. 55 mA
Abmessungen (mm) B x H x T:
94 x 62 x 30

English

Application VMO 511-2

Video distributor with amplifier in cast housing, for coaxial cable, with 1 input, 1 output and 1 loop through.

This amplifier is required where several monitors are operated in a single system and the conductor is laid as the side circuit, for example in apartment houses.

2-way distributor

Application VMO 602-4

Video distributor with 3 amplifiers in cast housing, for coaxial cable, with 1 input, 3 outputs and 1 loop through.

For star-formation installation or with several risers.

4-way distributor

Application VKA 511-4

Video distributor with amplifier in cast housing, for connection of 4 cameras. 4 inputs and 1 output.

Electrical voltage



Mounting, installation and servicing work on electrical devices may only be performed by a suitably qualified electrician.

Electrostatic charging



As a result of electrostatic charging, direct contact with the circuit board can result in destruction of the device. Direct contact with the circuit board must therefore be avoided.

Remarks



• If norm rails are mounted on other metallic housing, care must be taken to ensure that the housing of the VMO 602-4 is not earthed.

• Coaxial terminal strips for a cable width of maximum 8 mm.

• The "D" output must always be closed with 75 Ohm if this is not in use.

• Can be used in 100 x 100 mm branching boxes or clipped on norm rails using retention spring.

• A maximum of 20 VMO 511-2 or 6 VMO 602-4 may be connected per output, i.e. a maximum of 18 physical circuits are possible.

A 75 ohm terminating resistor is provided for the last VMO. In the event of several cascaded (series connections) VMO 602-4s, the looped-through output "D" must always be used. A maximum of 3 amplifiers may be used in a series.

• If a coaxial cable is connected to one output, this must be closed via a monitor or matching resistor (75 Ohm)

Scope of supply

- Video distributor VMO 511-2 or
- Video distributor VMO 602-4 or
- Video distributor VKA 511-4
- This product information

Mounting

- 1 Strip the coax cable
- 2 Terminal assignment and schematic diagrams of the VMO 511-2
- 3 Terminal assignment and schematic diagrams of the VMO 602-4
- 4 Terminal assignment and schematic diagrams of the VKA 511-4

Terminal assignment VMO 511-2

E	Entrance
D	Throughput
A	Output

Terminal assignment VMO 602-4

E	Entrance
D	Throughput
A1, A2, A3	Output

Terminal assignment VKA 511-4

E1, E2, E3, E4	Entrance
D	Throughput
A	Output

Specifications VMO 511-2

Operating voltage: 8–30 V DC
Operating current: max. 25 mA
Dimensions (mm) W x H x D:
60 x 43 x 27

Specifications VMO 602-4

Operating voltage: 8–30 V DC
Operating current: max. 90 mA
Dimensions (mm) W x H x D:
94 x 62 x 30

Specifications VKA 511-4

Operating voltage: 8–30 V DC
Operating current: max. 55 mA
Dimensions (mm) W x H x D:
94 x 62 x 30

Application VMO 511-2

Distributeur vidéo avec amplificateur dans un boîtier en fonte, pour câble coaxial, avec 1 entrée, 1 sortie et 1 passage direct.

Cet amplificateur est nécessaire si plusieurs moniteurs doivent être branchés au sein d'une installation et si le câble est posé en tant que ligne de base, p. ex. dans une installation d'immeuble à plusieurs appartements.

Distributeur double

Application VMO 602-4

Distributeur vidéo avec 3 amplificateurs dans un boîtier en fonte, pour câble coaxial, avec 1 entrée, 3 sorties et 1 passage.

Pour installation en étoile ou dans le cas de plusieurs lignes ascendantes. Distributeur quadruple

Application VKA 511-4

Distributeur vidéo avec amplificateur dans un boîtier en fonte, pour le raccordement de 4 caméras. 4 entrées et 1 sortie.

Tension électrique



L'installation, le montage et l'entretien d'appareils électriques ne doivent être réalisés que par un spécialiste en électricité.

Charge électrostatique



La charge électrostatique peut détruire l'appareil en cas de contact direct avec la carte de circuits imprimés. Evitez par conséquent tout contact direct avec la carte de circuits imprimés.

Remarques



- En cas de montage sur des rails normalisés ou autres boîtiers métalliques, il faudra veiller à ce que le boîtier du VMO 602-4 ne soit pas relié à la terre.
- Bornes de branchement coax pour diamètre de fil de 8 mm max.
- La sortie "D" doit toujours se terminer par une résistance terminale de 75 Ohm, si elle n'est pas utilisée.
- Le distributeur vidéo se monte dans des boîtes de distribution 100 x 100 mm ou sur rail normalisé moyennant des ressorts de maintien.
- Vous pouvez brancher jusqu'à vingt VMO 511-2 ou six VMO 602-4 par sortie (A1 à A3), c.-à-d. qu'on peut avoir dix huit lignes principales. En cas de montage cascadié (en série) de plusieurs VMO 602-4, il faut toujours utiliser la sortie "D" bouclée. Trois amplificateurs maximum peuvent être montés en série.
- Si un câble coax est branché sur une sortie, il devra se terminer par un moniteur ou une résistance terminale de 75 Ohm.

Etendue de la fourniture

- Distributeur vidéo VMO 511-2 ou
- Distributeur vidéo VMO 602-4 ou
- Distributeur vidéo VKA 511-4
- La présente information produit

Montage

- 1 Désisoler le câble coaxial**
- 2 Attribution des raccords et diagramme schématique du VMO 511-2**
- 3 Attribution des raccords et diagramme schématique du VMO 602-4**
- 4 Attribution des raccords et diagramme schématique du VKA 511-4**

Implantation des bornes VMO 511-2

E	Entrée
D	Passage
A	Sortie

Implantation des bornes VMO 602-4

E	Entrée
D	Passage
A1, A2, A3	Sortie

Implantation des bornes VKA 511-4

E1, E2, E3, E4	Entrée
D	Passage
A	Sortie

Caractéristiques techniques VMO 511-2

Tension d'entrée : 8–30 V DC
 Courant de service : max. 25 mA
 Dimensions (mm) l x H x P :
 60 x 43 x 27

Caractéristiques techniques VMO 602-4

Tension d'entrée : 8–30 V DC
 Courant de service : max. 90 mA
 Dimensions (mm) l x H x P :
 94 x 62 x 30

Caractéristiques techniques VKA 511-4

Tension d'entrée : 8–30 V DC
 Courant de service : max. 55 mA
 Dimensions (mm) l x H x P :
 94 x 62 x 30

Impiego VMO 511-2

Distributore video con amplificatore, per cavo coassiale, con 1 ingresso, 1 uscita e 1 passante.

Questo amplificatore è necessario quando più monitor vengono azionati in uno stesso impianto e la linea viene posata come montante comune, ad esempio in un impianto condominiale con diverse unità abitative.

Distributore doppio

Impiego VMO 602-4

Distributore video con 3 amplificatori, per cavo coassiale, con 1 ingresso, 3 uscite e 1 passante. Per impianto a stella o a più montanti.

Distributore quadruplo

Impiego VKA 511-4

Distributore video con amplificatore in una scatola in fusione, per il collegamento di 4 telecamere. 4 ingressi e 1 uscita.

Tensione elettrica



Gli interventi di installazione, montaggio e assistenza agli apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati.

Carica elettrostatica



In caso di contatto diretto con il circuito stampato, l'apparecchio può subire danni irreparabili a causa della carica elettrostatica. Evitare quindi di toccare direttamente il circuito stampato.

Avvertenze



- In caso di montaggio su barre DIN ed altri alloggiamenti metallici è necessario far in modo che l'allog-

giamento del VMO 602-4 non venga messo a massa.

- Morsetti coassiali per un diametro fili di max. 8 mm.
- Se l'uscita "D" non viene utilizzato, inserire una resistenza di 75 Ohm.
- Inseribile in cassette di derivazione 100 x 100 mm oppure fissabile su barra DIN per mezzo di molle di fermo.

- E' possibile collegare ad ogni uscita (da A1 ad A3) massimo 20 VMO 511-2 oppure 6 VMO 602-4, pertanto sono possibili soltanto 18 linee principali. In caso di collegamento in cascata (collegamento in serie) di più VMO 602-4 è obbligatorio utilizzare sempre l'uscita "D" a circuito ad anello. E' possibile collegare in serie massimo 3 amplificatori.
- Qualora ad un'uscita fosse collegato un cavo assiale questo dovrà essere chiuso da un monitor o da una resistenza terminale (di 75 Ohm).

Kit di fornitura

- Distributore video VMO 511-2 oppure
- Distributore video VMO 602-4 oppure
- Distributore video VKA 511-4
- Il presente opuscolo informativo sul prodotto

Montaggio

- 1 Come si toglie l'isolamento del cavo coassiale
- 2 Assegnazione dei collegamenti e schema del VMO 511-2
- 3 Assegnazione dei collegamenti e schema del VMO 602-4
- 4 Assegnazione dei collegamenti e schema del VKA 511-4

Assegnazione dei morsetti VMO 511-2

E	Ingresso
D	Passaggio
A	Uscita

Assegnazione dei morsetti VMO 602-4

E	Ingresso
D	Passaggio
A1, A2, A3	Uscita

Assegnazione dei morsetti VKA 511-4

E1, E2, E3, E4	Ingresso
D	Passaggio
A	Uscita

Dati tecnici VMO 511-2

Tensione d'esercizio: 8-30 V DC
Corrente d'esercizio: max. 25 mA
Dimensioni (mm) Larg. x Alt. x Prof.: 60 x 43 x 27

Dati tecnici VMO 602-4

Tensione d'esercizio: 8-30 V DC
Corrente d'esercizio: max. 90 mA
Dimensioni (mm) Larg. x Alt. x Prof.: 94 x 62 x 30

Dati tecnici VKA 511-4

Tensione d'esercizio: 8-30 V DC
Corrente d'esercizio: max. 55 mA
Dimensioni (mm) Larg. x Alt. x Prof.: 94 x 62 x 30

Toepassing VMO 511-2

Videoverdeler met versterker in aluminium behuizing, met coaxleiding, met 1 ingang, 1 uitgang en 1 doorgang.

Deze versterker is vereist, wanneer meerdere monitoren in één installatie gebruikt worden en de leiding als stamleiding wordt aangelegd, bijv. in een meergezinswoning. 2-voudige verdeler

Toepassing VMO 602-4

Videoverdeler met 3 versterkers in aluminium behuizing, voor coaxleiding, met 1 ingang, 3 uitgangen en 1 doorgang.

Voor stervormige installatie of bij meerdere stijgleidingen.

4-voudige verdeler

Toepassing VKA 511-4

Videoverdeler met versterker in aluminium behuizing, voor de aansluiting van 4 camera's. 4 ingangen en 1 uitgang.

Elektrische spanning



Inbouw, montage en onderhoudswerkzaamheden aan elektrische apparaten mogen uitsluitend door een elektro-vakman worden uitgevoerd.

Elektrostatische lading



Door elektrostatische lading kan bij een direct contact met de printplaat het apparaat worden vernietigd. Vermijdt u daarom het direct aanraken van de printplaat.

Aanwijzingen



- Bij montage op DIN-rails en andere metalen huizen dient men erop te letten, dat het huis van de VMO 602-4 niet wordt geaard.

- Coax-aansluitklemmen voor een kabeldiameter van max. 8 mm.

- Uitgang „D” moet altijd worden afgesloten met 75 Ohm, indien hij niet wordt gebruikt.

- Kan in een aftakkast 100 x 100 mm worden gebruikt of met behulp van bevestigingsveren worden vastgeklemd op een DIN-rail.

- Op elke uitgang (A1 tot A3) kunnen max. 20 VMO 511-2 of 6 VMO 602-4 worden aangesloten, d.w.z. er zijn max. 18 basisleidingen mogelijk.

Bij cascades (serieschakeling), bestaande uit meerdere VMO 602-4 moet men altijd de doorgeluste uitgang „D” gebruiken. Er mogen max. 3 versterkers in serie worden geschakeld.

- Indien er een coaxkabel op een uitgang is aangesloten, dan moet die worden afgesloten door een monitor of met een afsluitingsweerstand 75 Ohm.

Leveringsomvang

- Videoverdeler VMO 511-2 of
- Videoverdeler VMO 602-4 of
- Videoverdeler VKA 511-4
- Deze productinformatie

Montage

1 Coax-kabel isoleren

2 Aansluitlijst en schematisch diagram van de VMO 511-2

3 Aansluitlijst en schematisch diagram van de VMO 602-4

4 Aansluitlijst en schematisch diagram van de VKA 511-4

Klemmenindeling VMO 511-2

E	Ingang
D	Doorgang
A	Uitgang

Klemmenindeling VMO 602-4

E	Ingang
D	Doorgang
A1, A2, A3	Uitgang

Klemmenindeling VKA 511-4

E1, E2, E3, E4	Ingang
D	Doorgang
A	Uitgang

Technische gegevens VMO 511-2

Gebruiksspanning: 8–30 V DC
Gebruiksstroom: max. 25 mA
Afmetingen (mm) B x H x D:
60 x 43 x 27

Technische gegevens VMO 602-4

Gebruiksspanning: 8–30 V DC
Gebruiksstroom: max. 90 mA
Afmetingen (mm) B x H x D:
94 x 62 x 30

Technische gegevens VKA 511-4

Gebruiksspanning: 8–30 V DC
Gebruiksstroom: max. 55 mA
Afmetingen (mm) B x H x D:
94 x 62 x 30

Anvendelse VMO 511-2

Videofordeler med 1 forstærker i støbt kabinet, til koaksialledning, med 1 indgang, 1 udgang og 1 gennemgang.

Denne forstærker benyttes, når der indgår flere monitorer i et anlæg, og ledningen anvendes som hovedledning, f.eks. til anlæg i etageejendomme.

2-fordeler

Anvendelse VMO 602-4

Videofordeler med 3 forstærkere i støbt kabinet, til koaksialledning, med 1 indgang, 3 udgange og 1 gennemgang.

Til stjerneinstallation eller ved flere stigeledninger.

4-fordeler

Anvendelse VKA 511-4

Videofordeler med forstærker i støbt kabinet, til tilslutning af 4 kameraer. 4 indgange og 1 udgang.

Elektrisk spænding



Indbygning og montering af samt servicearbejde på elektrisk materiel må kun foretages af en aut. elinstallatør.

Elektrostatisk opladning



Elektrostatisk opladning kan ødelægge enheden ved direkte kontakt med printpladen. Undgå derfor direkte berøring af printpladen.

Bemærk



- Ved montering på DIN-skiner og andre metalkabinetter skal man være opmærksom på, at kabinettet for VMO 602-4 ikke bliver jordet.
- Coax-tilslutningsklemmer for kabel-diameter max. 8 mm.

- Udgang "D" skal altid afsluttes med 75 Ohm slutmodstand, når den ikke benyttes.

- Kan placeres i afgreningsdåser 100 x 100 mm eller klipses på DIN-skinne med vedlagte beslag.
- Pr. udgang (A1 til A3) kan der max. monteres 20 VMO 511-2 eller 6 VMO 602-4, dvs. max 18 stamledninger. Ved montering af flere VMO 602-4 i serie skal den gennemsløjfede udgang D altid benyttes. Max. 3 forstærkere kan placeres i serie.
- Er der tilsluttet et coaxkabel ved en udgang, så skal denne tilsluttes en monitor eller slutmodstand (75 Ohm).

Leveringsomfang

- Videofordeler VMO 511-2 eller
- Videofordeler VMO 602-4 eller
- Videofordeler VKA 511-4
- Denne produktinformation

Montage

- 1 Coaxkablet afisoleres
- 2 Tilslutningskonfiguration og diagram af VMO 511-2
- 3 Tilslutningskonfiguration og diagram af VMO 602-4
- 4 Tilslutningskonfiguration og diagram af VKA 511-4

Klemmekonfiguration VKA 511-4

E1, E2, E3, E4	Indgang
D	Gennemgang
A	Udgang

Tekniske specifikationer VMO 511-2

Driftsspænding: 8–30 V DC
Driftsstrøm: maks. 25 mA
Mål (mm) b x h x d: 60 x 43 x 27

Tekniske specifikationer VMO 602-4

Driftsspænding: 8–30 V DC
Driftsstrøm: maks. 90 mA
Mål (mm) b x h x d: 94 x 62 x 30

Tekniske specifikationer VKA 511-4

Driftsspænding: 8–30 V DC
Driftsstrøm: maks. 55 mA
Mål (mm) b x h x d: 94 x 62 x 30

Klemmekonfiguration VMO 511-2

E	Indgang
D	Gennemgang
A	Udgang

Klemmekonfiguration VMO 602-4

E	Indgang
D	Gennemgang
A1, A2, A3	Udgang

Användning VMO 511-2

Videofördelare med förstärkare i gjutjärnshölje, för koaxledning, med 1 ingång, 1 utgång och 1 genomgång.

Denna förstärkare behövs, när flera monitorer drivs i en anläggning och när ledningen dras som stamledning, t.ex. i en flerfamiljsanläggning. 2-gångers fördelare

Användning VMO 602-4

Videofördelare med 3 förstärkare i gjutjärnshölje, för koaxledning, med 1 ingång, 3 utgångar och 1 genomgång.

För stjärnformig installation eller vid flera stigledningar. 4-gångers fördelare

Användning VKA 511-4

Videofördelare med förstärkare i gjutjärnshölje, för anslutning av 4 kameror. 4 ingångar och 1 utgång.

Elektrisk spänning



Installation, montering och servicearbeten på elektriska apparater får utföras endast av behörig eltekniker.

Elektrostatisk laddning



När elektrostatisk laddning kommer direkt i kontakt med kretskortet, kan apparaten förstöras. Undvik därför att direkt beröra kretskortet.

Hänvisningar



- Vid montering på standardskena och andra metallhöljen ska höljet till VMO 602-4 jordas.
- Koaxklämma för kabeldiameter max. 8 mm.
- Utgång D ska alltid avslutas med 75 Ohm om den inte används.

- Kan monteras i avgrenings- låda 100 x 100 mm eller snäppas fast på standardskena med hjälp av spärrfjädrar.

- Max. 20 st VMO 511-2 eller 6 st VMO 602-4 kan anslutas till varje utgång (A1 till A3), dvs antalet stamledningar är maximerat till 18 st. Om flera VMO 602-4 ska kaskad-kopplas (seriekopplas) används alltid den slingkopplade "D"-utgången. Max. tre förstärkare får seriekopplas.
- Om en koaxkabel är kopplad till en utgång ska denna avslutas med en monitor eller ett avslutningsmotstånd (75 Ohm).

Montage

1 Isolering av koaxkabeln

2 Anslutningar och blockscheman för VMO 511-2

3 Anslutningar och blockscheman för VMO 602-4

4 Anslutningar och blockscheman för VKA 511-4

Leveransomfång

- Videofördelare VMO 511-2 eller
- Videofördelare VMO 602-4 eller
- Videofördelare VKA 511-4
- Denna produktinformation

Klämtilldelning VMO 511-2

E	Ingång
D	Genomgång
A	Utgång

Klämtilldelning VMO 602-4

E	Ingång
D	Genomgång
A1, A2, A3	Utgång

Klämtilldelning VKA 511-4

E1, E2, E3, E4	Ingång
D	Genomgång
A	Utgång

Tekniska data VMO 511-2

Driftsspänning: 8–30 V DC
Driftsström: max. 25 mA
Mått (mm) B x H x D: 60 x 43 x 27

Tekniska data VMO 602-4

Driftsspänning: 8–30 V DC
Driftsström: max. 90 mA
Mått (mm) B x H x D: 94 x 62 x 30

Tekniska data VKA 511-4

Driftsspänning: 8–30 V DC
Driftsström: max. 55 mA
Mått (mm) B x H x D: 94 x 62 x 30

SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne
Telefon- und Telegrafengeräte OHG

Postfach 1155
78113 Furtwangen
Bregstraße 1
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0
Telefax +49 7723 63-300
www.siedle.de
info@siedle.de

© 1994/11.21
Printed in Germany
Best. Nr. 200010684-02